

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhuriyet Meclisi'nin 15 Mayıs 2017 tarihli Altmışbeşinci Birleşiminde Oybirliğiyle kabul olunan "Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı Arasında Tarımsal Araştırma Alanında İşbirliği Protokolü (Onay) Yasası" Anayasanın 94'üncü maddesinin (1)'inci fıkrası gereğince Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı tarafından Resmi Gazete'de yayımlanmak suretiyle ilan olunur.

Sayı: 40/2017

**KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ TARIM VE DOĞAL KAYNAKLAR
BAKANLIĞI İLE TÜRKİYE CUMHURİYETİ TARIM VE KÖYİŞLERİ BAKANLIĞI
ARASINDA TARIMSAL ARAŞTIRMA ALANINDA İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ (ONAY)
YASASI**

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhuriyet Meclisi aşağıdaki Yasayı yapar:

- Kısa İsim** 1. Bu Yasa, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı Arasında Tarımsal Araştırma Alanında İşbirliği Protokolü (Onay) Yasası olarak isimlendirilir.
- Tefsir** 2. Bu Yasada metin başka türlü gerektirmedikçe;
"Protokol" Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti ve Türkiye Cumhuriyeti Arasında 25 Ağustos 2009 tarihinde imzalanan Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Tarımsal Araştırma Alanında İşbirliği Protokolünü anlatır.
"Bakanlar Kurulu" Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Bakanlar Kurulunu anlatır.
"Cumhuriyet Meclisi" Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhuriyet Meclisini anlatır.
- Amaç** 3. Bu Yasanın amacı, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında mevcut olan işbirliği ve dayanışma çerçevesinde Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı arasında tarımsal araştırma alanında işbirliği yapılması amacıyla 25 Ağustos 2009 tarihinde imzalanan Protokole Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti açısından işlerlik kazandırmaktır.
- Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunması CETVEL** 4. Cumhuriyet Meclisi, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında imzalanan ve Bakanlar Kurulunun 26.10.2011 tarih ve K(II) 1446-2011 sayılı Kararı ile kabul edilen ve bu Yasaya ekli Cetvelde metni sunulmuş olan, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı Arasında Tarımsal Araştırma Alanında İşbirliği Protokolünün onaylanmasını uygun bulur.
- Yürütme Yetkisi** 5. Bu Yasa, Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı tarafından yürütülür.
- Yürürlüğe Giriş** 6. Bu Yasa kuralları, Resmi Gazete'de yayımlandığı tarihten başlayarak; bu Yasa ile onaylanan Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti

Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı Arasında Tarımsal Araştırma Alanında İşbirliği Protokolü kuralları ise tarafların ulusal mevzuatlarına uygun olarak onay işlemlerinin tamamlandığını diplomatik yollarla birbirlerine bildirdikleri tarihten itibaren yürürlüğe girer.

CETVEL
(Madde 4)

KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ
TARIM VE DOĞAL KAYNAKLAR BAKANLIĞI
İLE
TÜRKİYE CUMHURİYETİ TARIM VE KÖYİŞLERİ BAKANLIĞI
ARASINDA
TARIMSAL ARAŞTIRMA ALANINDA İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyüşleri Bakanlığı (Bundan böyle taraflar olarak anılacaklardır) tarımsal araştırmalar alanında işbirliğini geliştirmek ve ortak araştırmalar yapmak üzere aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

MADDE 1

Amaç ve Kapsam

Bu Protokolün amacı; taraflar arasında, tarımsal araştırmalar alanında ortak araştırma yapmak, tarımsal araştırma alanında işbirliğini artırmak ve kuraklıkla mücadele konusunda ortak çalışmalar yapmaktır.

MADDE 2

Tanımlar

Protokolde yer alan tanımlar ve kısaltmalar aşağıda sıralanmıştır.

K.K.T.C.	: Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti
T.C.	: Türkiye Cumhuriyeti
Bakanlık	: K.K.T.C. Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı
Genel Müdürlük	: T.C. Tarım ve Köyüşleri Bakanlığı Tarımsal Araştırmalar Genel Müdürlüğü
Kurul	: Araştırma Yürütme Kurulu
Müsteşar	: K.K.T.C. Bakanlık Müsteşarı
Genel Müdür	: TAGEM Genel Müdürü

MADDE 3

İşbirliği Alanları

Taraflar, tarımsal araştırma alanında aşağıda sıralanan konularda işbirliği yapmayı uygun bulmaktadır.

- a. Taria Bitkileri alanında bitki genetik kaynaklarının tespiti ve korunması, ıslah, demonstrasyon, sulama yöntemleri, yetiştirme teknikleri, tohumluk üretimi ve uzman eğitimi,
- b. Bahçe Bitkileri alanında bitki genetik kaynaklarının tespiti ve korunması, ıslah, demonstrasyon, sulama yöntemleri, yetiştirme teknikleri, tohumluk üretimi ve uzman eğitimi,
- c. Bitki Koruma alanında mücadele yöntemleri,
- d. Hayvan genetik kaynaklarının tespiti, korunması, geliştirilmesi ve uzman eğitimleri,
- e. Kuraklıkla mücadele.

MADDE 4

Özel Yükümlülükler

Taraflar aşağıda sıralanan yükümlülükleri yerine getirirler.

K.K.T.C. Tarafı

- Ortak araştırma ve demonstrasyon çalışmaları için uygun alanları bulmak, deneme kurulacak hale getirmek,
- Çalışmalar için her türlü bilgi ve belgeyi sağlamak,
- Araştırma faaliyetlerinin finansmanını sağlamak,
- Her bir proje denemesi için yeterli sayıda uzman ve personel görevlendirmek,
- Bakanlık personelinin, Genel Müdürlük tarafından düzenlenen Program Değerlendirme ve Gezici Çalışma Grubu Toplantılarına katılımını sağlamak,
- Hayvan genetik kaynakları ile ilgili çalışmalara başlangıç teşkil etmek üzere, K.K.T.C.'de tarımsal üretimde kullanılan hayvan türlerine ait ırkların sayı ve dağılımlarını ortaya koyacak envanter çalışması yapmak,

T. C. Tarafı

- Bakanlık personeline teorik ve uygulamalı eğitim vermek, ortak araştırma çalışmaları yapmak üzere ekip oluşturmak, ekiplere katılım sağlamak,
- K.K.T.C.'deki bitki ve hayvan genetik kaynaklarının tespiti, tanımlanması ve korunması konusunda araştırma projesi geliştirmek,
- K.K.T.C.'de Kuraklıkla Mücadele Araştırma-Uygulama Merkezi kurulmasına yardımcı olmak ve uzman görevlendirmek,
- Araştırma çalışmaları ile ilgili yıllık raporlar hazırlamak,
- K.K.T.C.'nin yerel gen kaynaklarının Türkiye'de tescil edilmesini sağlayacak çeşit islah geliştirme çalışmaları yapmak,
- K.K.T.C.'nin yerel çeşitlerinin tohumluk üretimlerini gerçekleştirecek programlar yapmak,
- Bitkisel ürünler konusunda yetiştirme tekniği, islah ve araştırma projeleri geliştirmek ve uygulamak,
- Her bir projeye ilgili ara raporu ve sonuç raporu hazırlamak/yayınlamak,

MADDE 5

Araştırma Yürütme Kurulu

Bu protokol çerçevesinde belirlenen araştırma ve geliştirme faaliyetlerine finansman sağlamak, planlamak, uygulanmasını denetlemek üzere, T.C. Lefkoşa Büyükelçiliği Tarım İşlerinden Sorumlu Uzman Müşaviri, K.K.T.C. Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı Müsteşarı, K.K.T.C. Tarımsal Araştırmalar Müdürü, TAGEM Genel Müdürü, TAGEM Genel Müdür Yardımcısı ve TAGEM Daire Başkanından oluşan bir Araştırma Yürütme Kurulu (KURUL) kurulmuştur.

Kurul yılda en az iki defa toplanır. Tarafların talebi üzerine daha fazla sayıda toplantı yapılabilir. Kurul ilk toplantısını, Protokolün imzalanmasını takip eden ilk 30 gün içinde K.K.T.C.'nde gerçekleştirir. Kurul ilk toplantıda, Kurulun çalışma usul ve esaslarını belirleyen bir görev tanım yönergesi hazırlar.

Kurul, kararlarını oybirliği ile alır ve bu kararlar, T.C. Tarım ve Köyişleri Bakanı ile K.K.T.C. Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanının onayını müteakip yürürlüğe girer.

MADDE 6

Teknik Toplantıların Yapılması,

- Projelerin yıllık çalışmalarının ara/sonuç raporlarının değerlendirilmesi, programın ve uygulamaların görüşülmesi amacıyla projeleri yürüten uzmanların geniş katılımıyla her yıl Mart ayında teknik değerlendirme toplantısı yapılır.
- Teknik değerlendirme toplantısında, proje yürütücüsü uzmanlar tarafından sunum yapılır.
- Teknik değerlendirme toplantıları sunumundan sonra yıllık program hazırlanır ve Kurul'a sunulur.

MADDE 7

Bütçe

Bu protokol kapsamında yapılacak araştırma ve geliştirme çalışmalarının finansmanı, K.K.T.C. bütçesinden karşılanır. Yıllık ödenek Yürütme Kurulu toplantısında belirlenir ve Kurul kararı olarak her yıl Ağustos ayı içinde T.C. Yardım Heyeti Başkanlığına bildirilir.

Bakanlığın talebi üzerine Türkiye'de, ihtiyaç duyulması halinde Genel Müdürlük tarafından K.K.T.C.'nde 30 günden daha uzun süreli uzman görevlendirilmesi durumunda görevlendirilen uzmanların harcırahları K.K.T.C. bütçesinden karşılanır.

MADDE 8

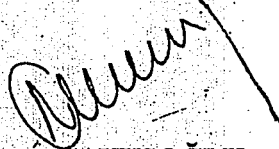
Süre ve Yürürlük

Bu Protokol imza tarihinde yürürlüğe girer. Protokol imzalandığı tarihten itibaren 10 yıl süreyle yürürlükte kalacaktır. Bu süre taraflardan birinin aksi görüşü olmadığı sürece 5'er yıl süreyle uzayacaktır.

Bu Protokol 25 Ağustos 2009 tarihinde, Ankara'da iki orijinal nüsha olarak imzalanmıştır.

K.K.T.C.
Tarım ve Doğal Kaynaklar Bakanlığı
adına

T.C.
Tarım ve Köy İşleri Bakanlığı
adına


Nazım ÇAVUŞOĞLU
Bakan


Mehmet Mehdi EKER
Bakan